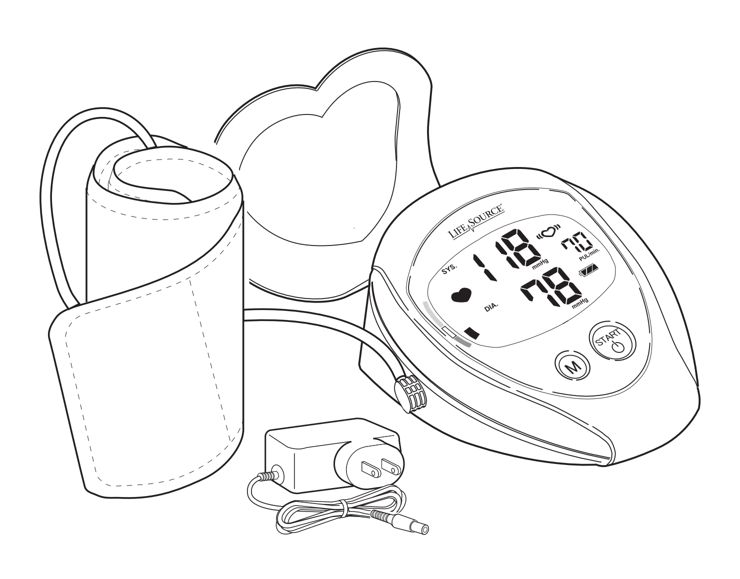
LIFE SOURCE®

INSTRUCTION MANUAL

BLOOD PRESSURE MONITOR DESIGNED FOR WOMEN

Model UA-787W



Bilingual Instruction Guide - English • French
Includes Logbook

LIFE SOURCE®

Congratulations on purchasing a state-of-the-art LifeSource® blood pressure monitor - one of the most technologically advanced monitors available today. Designed for ease of use and accuracy, this monitor will facilitate your daily blood pressure regimen.

Physicians agree that daily self-monitoring of blood pressure is an important step individuals can take to maintain cardiovascular health and prevent the serious consequences associated with undetected and untreated hypertension.

We are committed to providing you and your family with monitoring devices that provide the utmost in accuracy and convenience.

THIS MONITOR IS CLINICALLY VALIDATED

This LifeSource® blood pressure monitor has undergone and passed a Clinical Validation study to determine the performance and accuracy. This monitor is clinically validated according to the European Society of Hypertension (ESH) standard. The ESH is one of the most prestigious international blood pressure organizations. The published study was performed by a reviewing committee consisting of physicians and/or nurses.

Among blood pressure manufacturers, A&D Medical/LifeSource is proud to have the highest number of Clinically Validated monitors that are recommended by the Canadian Hypertension Society.

IMPORTANT INFORMATION

Please be sure to read this instruction manual thoroughly to fully understand your monitor's operation, cautions, performance and limitations. After fully acquainting yourself with the manual, please keep it with your monitor.

☞ Please remember that only a medical practitioner is qualified to interpret your blood pressure measurements. Use of this device should not replace regular medical examinations.

☞ Consult your physician if you have any doubt about your readings. Should a mechanical problem occur, contact Auto Control Medical at 1-800-461-0991.

☞ Do not attempt to service, calibrate, or repair this monitor.

☞ Because your UA-787W monitor contains delicate, high-precision parts, avoid exposing it to extremes in temperature or humidity or to direct sunlight, shock and dust. Auto Control Medical guarantees the accuracy of this monitor only when it is stored and used within the temperature and humidity ranges noted on page E-18.

☞ Clean the monitor and cuff with a dry, soft cloth or a cloth dampened with water and a mild detergent. Never use alcohol, benzene, thinner or other harsh chemicals to clean monitor or cuff.

☞ Remove and replace batteries if monitor is not used for more than six months. Alkaline batteries recommended.

PRECAUTIONS

The UA-787W is designed to be used at home, by those who are eighteen (18) years and older, to monitor blood pressure (systolic and diastolic) and pulse rate.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER - TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

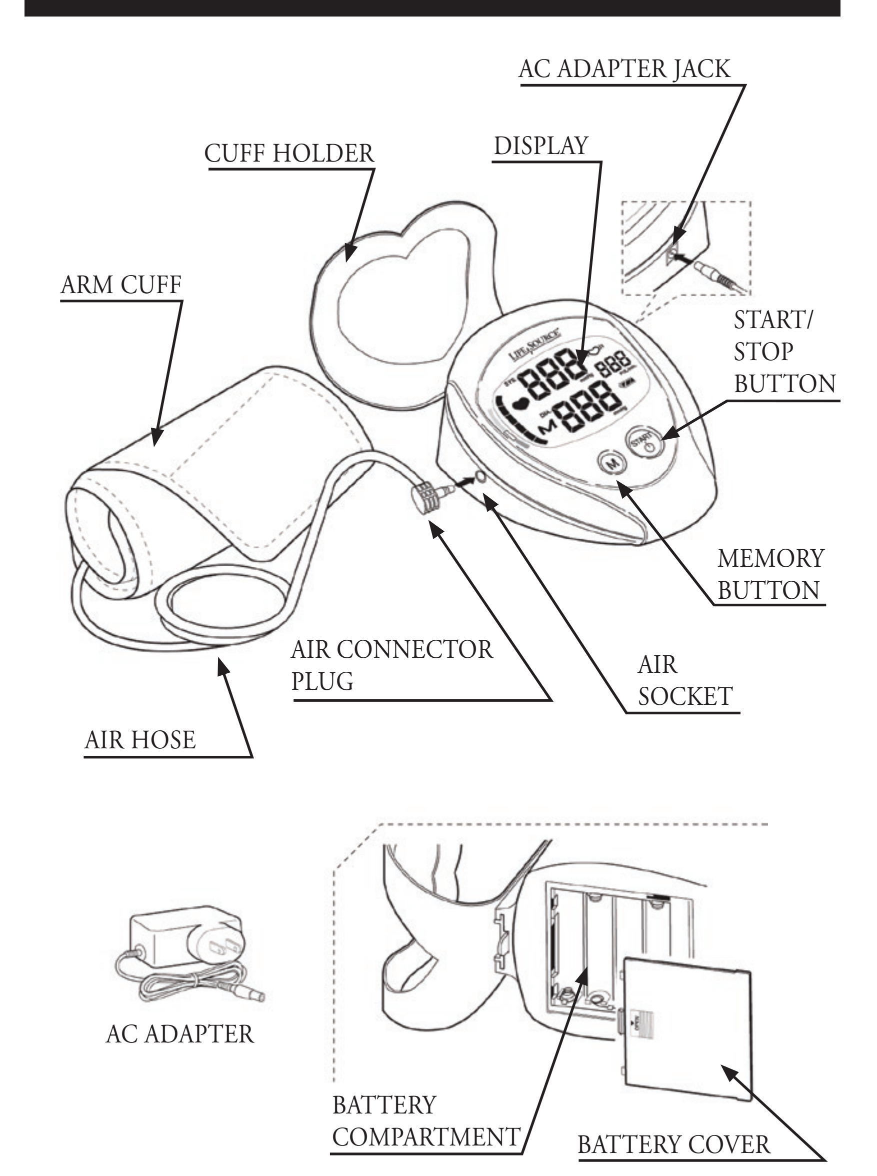
☞ For connection to a supply outside North America, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet.

☞ The power unit (AC Adapter) is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mount position.

TABLE OF CONTENTS

Display Symbol	**Condition/Cause**	**Recommended Action**
	The symbol shown while measurement is in progress. It blinks while detecting the pulse.	Measurement is in progress, remain as still as possible.
	An irregular heartbeat or body movement may have occurred. Refer to page E-8 for more information on irregular heartbeats.	Take measurement again and consult with your physician.
M	Previous measurement stored in MEMORY.	
Battery Full	The battery power indicator during measurement.	Replace all batteries with new ones when the symbol blinks. Alkaline batteries recommended.
Battery Low	The batteries are low when it blinks.	
Err	Unstable blood pressure due to excessive body movement.	Try the measurement again. Remain very still during the measurement.
	The systolic and diastolic values are within 10 mmHg of each other.	Fasten the cuff correctly, and try the measurement again.
	The pressure value did not increase during inflation.	Check for air leaks along the tube and around the air socket.
Err CUF	The cuff is not fastened correctly.	Refasten the cuff and retake measurement.
	There is an air leak in the cuff or monitor.	Make sure tube is properly connected to cuff and monitor.
Err PULSE DISPLAY ERROR	The pulse is not detected correctly.	Try the measurement again. Remain very still during the measurement.
	Cuff Inflation Meter	Measurement is in progress, remain as still as possible.
	Pressure Rating Indicator™	Refer to the section "About Pressure Rating Indicator" for further explanation. Page E-9.

MONITOR COMPONENTS



HOW UA-787W WORKS

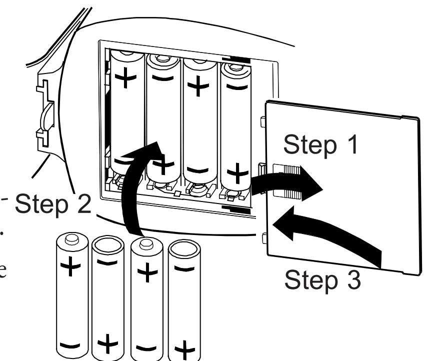
LifeSource® blood pressure monitors are easy to use, accurate and digitally display full measurement readouts. Our technology is based on the "oscillometric method" – a noninvasive blood pressure determination. The term "oscillation" refers to any measure of vibrations caused by the arterial pulse. Our monitor examines the pulsatile pressure generated by the arterial wall as it expands and contracts against the cuff with each heartbeat.

The cuff is inflated until the artery is fully blocked. The inflation speed is maximized and the pressure level is optimized by the device. The monitor takes measurements while the cuff is both inflating and deflating. This results in a faster measurement providing greater comfort to the user.

BEFORE YOU START

You must install 4 type AA (1.5 volt) batteries (alkaline batteries recommended), or use the AC Adapter (see page E-11 for using the Monitor with AC Adapter) and attach the cuff to the monitor before using it. To install batteries (or replace them if the "Low Battery" symbol appears on display), proceed as follows:

1. Remove battery compartment cover by gently pushing down on arrow and sliding cover forward.
2. Put in bottom row of batteries first. Place the batteries in compartment with positive (+) and negative (–) terminals matching those indicated in the compartment. Be sure batteries make contact with compartment terminals.
3. Replace cover by sliding it into the compartment and gently pressing into place.

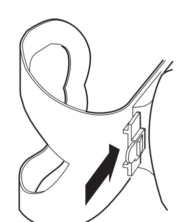


NOTE: Rechargeable batteries will not work with this monitor.

INSTALLING THE CUFF HOLDER

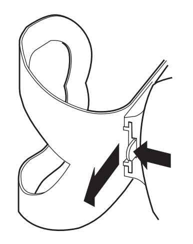
This monitor comes equipped with a removable cuff holder for your convenience. When not in use, simply slip your Easy-Fit™ cuff into the holder for storage.

To install the cuff holder:



1. Align the cuff holder with the rear of the blood pressure monitor.
2. Slide the cuff holder into the rear of the blood pressure monitor until it snaps securely into place.

To remove the cuff holder:



1. Push the tab on the cuff holder away from the blood pressure monitor.
2. Slide the cuff holder away from the blood pressure monitor as shown.

SELECTING THE CORRECT CUFF SIZE

Using the right sized cuff is essential for an accurate measurement. Our unique Easy-Fit™ cuff is designed to accommodate most arm sizes, from 23-43 cm (9"-17"). The Easy-Fit™ cuff is contoured to provide you with a quick and comfortable fit. Just slide the cuff onto your upper arm and secure – it's that simple! To place the cuff on properly, please read the section Taking Your Blood Pressure (see pg. E-5).

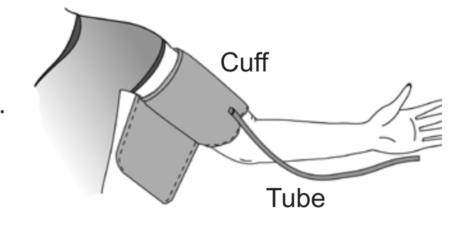
If your arm circumference is greater than 43 cm (17") or smaller than 23 cm (9"), you will need to purchase a difference size cuff than the one that is included in this box. Please call Auto Control Medical at 1-800-461-0991 for more information on our alternate cuff sizes.

Tips for Blood Pressure Monitoring:

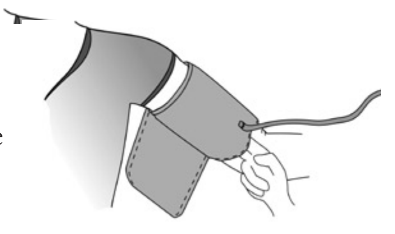
- ☞ Relax for about 5 minutes before measurement.
- ☞ Do not smoke or ingest caffeine at least 30 minutes prior to measurement.
- ☞ Remove constricting clothing and place cuff on bare arm.
- ☞ Unless your physician recommends otherwise, use left arm to measure pressure.
- ☞ Do not talk during measurement.
- ☞ Do not cross legs and keep your feet flat on floor during measurement.

Now you are ready. Follow these simple steps:

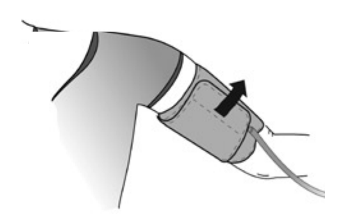
1. Sit comfortably with your left arm resting on a flat surface so that the center of your upper arm is at the same height as your heart.



2. Lay left arm on the table, and place Easy-Fit™ cuff on arm with tube pointing away from you. Then position the tube off-center toward the inner side of arm in line with the little finger.



3. Secure Easy-Fit™ cuff around arm. The cuff should be snug but not too tight. You should be able to insert two fingers between the cuff and your arm.

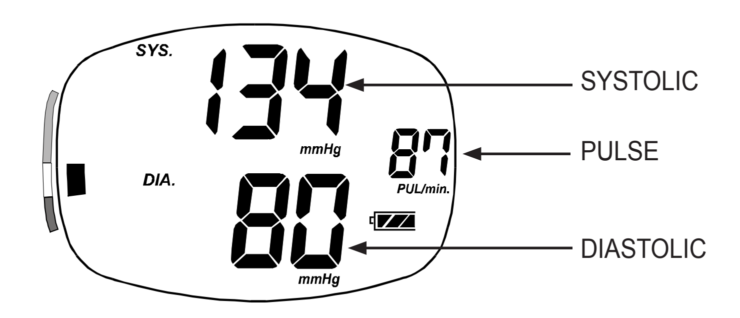


4. Press the START button. The average reading (see Pg. E-9) is displayed, the cuff pressurizes, measurement will begin and the Cuff Inflation Meter will show on the display screen. It is normal for the cuff to feel very tight.

   NOTE: If an appropriate pressure is not obtained, the device automatically starts to inflate again.

   CAUTION: If you wish to stop inflation at any time, press the START button again.

5. When the measurement is complete, the systolic and diastolic pressure readings and pulse rate are displayed. The cuff deflates and the monitor automatically shuts off after 60 seconds, or you can turn it off by pressing the START button. Your measurement is automatically stored in memory (the monitor can store up to 90 readings in memory).



6. Remove cuff and make note of your blood pressure and pulse rate on the Blood Pressure Record chart in the back of the manual, indicating the date and time of measurement.

   IMPORTANT: Measure blood pressure at the same time each day.

Measurement with the desired systolic pressure:

If your systolic pressure is expected to exceed 230 mmHg follow these steps:

1. Place the cuff on the left arm, unless your physician tells you otherwise.
2. Press and hold the START button until a number 30 to 40 mmHg higher than your expected systolic pressure appears.
3. Release the START button when the desired number is reached. 280 mmHg is the highest pressure level the monitor can reach. Measurement will then begin. Continue to measure your blood pressure as described on Page E-5.

WHAT IS AN IRREGULAR HEARTBEAT

The UA-787W Blood Pressure Monitor provides a blood pressure and pulse rate measurement even when an irregular heartbeat is detected. The Irregular Heartbeat symbol will appear in the display window in the event an Irregular Heartbeat has occured during measurement. An irregular heartbeat is defined as a heartbeat that varies by 25% from the average of all heartbeat intervals during the blood pressure measurement. It is important that you relax, remain still and refrain from talking during measurements.

NOTE: We recommend contacting your physician if you see this symbol frequently.

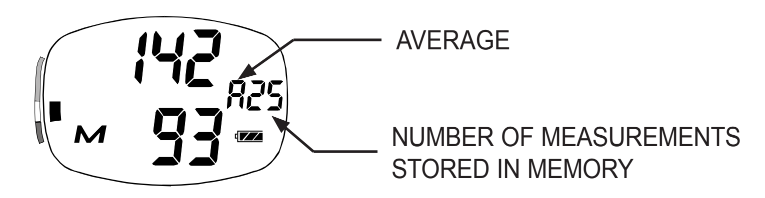
ABOUT THE CUFF INFLATION METER

The Cuff Inflation Meter is located on the left side of the display screen to tell you when the blood pressure monitor is inflating and deflating the cuff. The Cuff Inflation Meter moves up during inflation and moves down during deflation.

Inflation in Progress	Inflation Complete	Deflation/Measurement in Progress
118	150	90

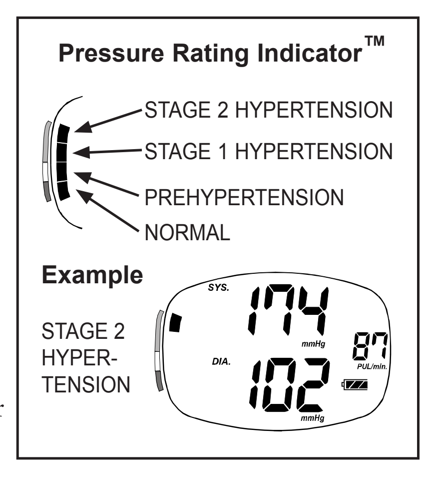
ABOUT AVERAGE READING

The UA-787W provides an average blood pressure reading based on the total measurements stored in memory. The average blood pressure reading appears briefly when you push the START button.



ABOUT THE PRESSURE RATING INDICATOR™

The Pressure Rating Indicator™ is a feature which provides a snapshot of your blood pressure classification based on your measurements. This will let you quickly know what your blood pressure readings mean. Each segment of the bar indicator corresponds to the Seventh Report of the Joint National Committee (JNC7) on Prevention, Evaluation and Treatment of High Blood Pressure from the National Heart, Lung and Blood Institute - May 2003. For a more detailed look at this blood pressure classification, please refer to "Assessing High Blood Pressure" on page E-13.



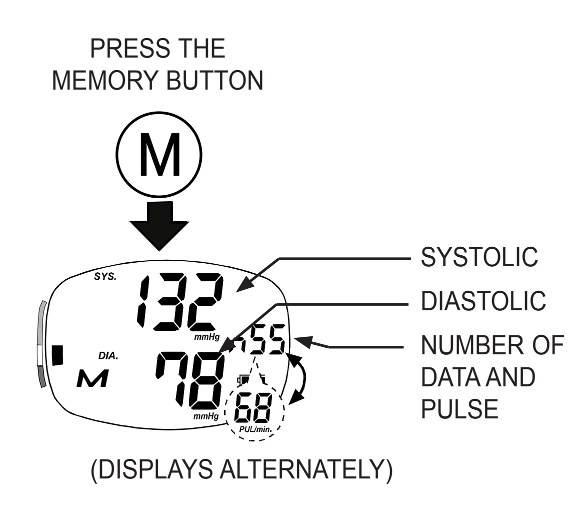
▮ :The indicator displays a segment, based on the current measurement, corresponding to the JNC7 Classification.

NOTE: Due to other risk factors (e.g. diabetes, obesity, smoking, etc.) in addition to your blood pressure measurement, the Pressure Rating Indicator is approximate. Please consult with your physician for interpretation and diagnosis of your blood pressure measurements.

ABOUT MEMORY

NOTE: This device stores the last 90 measurements in memory. The data is retained as long as the batteries are in the device. When you remove the batteries or the batteries are drained, the data will be erased.

1. Press the MEMORY button.
2. The newest data are displayed. Each time the MEMORY button is pressed, the memorized data is displayed. After the last reading is displayed, the display is turned off.



Clearing the memory data

Press and hold the MEMORY button until the “M”(memory) mark blinks to clear the stored data.

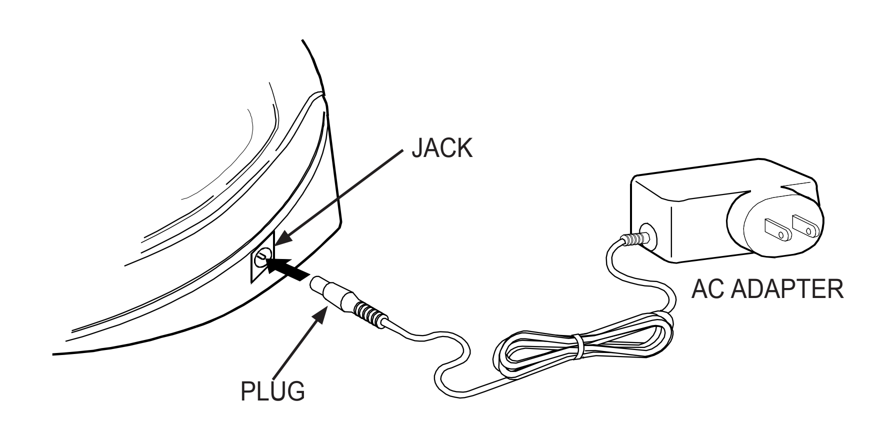
The UA-787W has an AC adapter jack to allow you to supply power from an outlet in your home. We recommend you use only the supplied AC adapter to avoid potential damage to the monitor.

Connecting the AC adapter to the monitor:

1. Gently insert the AC adapter plug into a 120V AC outlet.
2. Connect the AC adapter plug into the jack on the right side of the monitor.

Disconnecting the AC adapter from the monitor:

1. Turn the unit off by pressing the START button.
2. Disconnect the plug from the jack of the monitor quickly.
3. Gently remove the AC adapter from the outlet.



What Is Blood Pressure?

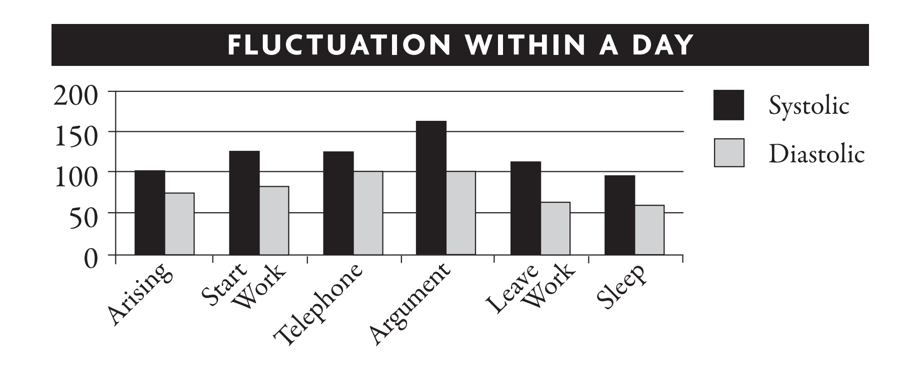
Blood pressure is the force exerted by blood against the walls of the arteies. Systolic pressure occurs when the heart contracts; diastolic pressure occurs when the heart expands. Blood pressure is measured in millimeters of mercury (mmHg).

What Affects Blood Pressure?

Blood pressure is affected by many factors: age, weight, time of day, activity level, climate, altitude and season. Certain activities can significantly alter one's blood pressure. Walking can raise systolic pressure by 12 mmHg and diastolic pressure by 5.5 mmHg. Sleeping can decrease systolic blood pressure by as much as 10 mmHg. Taking your blood pressure repeatedly without waiting an interval of 2 - 3 minutes between readings, or without raising your arm to allow blood to flow back to the heart, can also affect it. In addition to these factors, beverages containing caffeine or alcohol, certain medications, emotional stress and even tight-fitting clothes can make a difference in the readings.

What Causes Variations In Blood Pressure?

An individual's blood pressure varies greatly from day to day and season to season. For hypersensitive individuals, these variations are even more pronounced. Normally, blood pressure rises during work or play and falls to its lowest levels during sleep.



Assessing High Blood Pressure for Adults

The following standards for assessing high blood pressure (without regard to age or gender) have been established as a guideline. Please note that other risk factors (e.g. diabetes, obesity, smoking, etc.) need to be taken into consideration and may affect these figures. Consult with your physician for an accurate assessment.

JNC7 Classification Table – for adults within the U.S.

BP Classification	Systolic (mmHg)		Diastolic (mmHg)
Normal	< 120	and	< 80
Prehypertension	120-139	or	80-89
Stage 1 Hypertension	140-159	or	90-99
Stage 2 Hypertension	≥ 160	or	≥ 100

SOURCE: The Seventh Report of the Joint National Committee on Prevention, Evaluation and Treatment of High Blood Pressure for Adults. National Heart, Lung and Blood Institute - May 2003.

WHO Classification Table - for adultes outside of the U.S. (e.g. Canada, Mexico)

BP Classification	Systolic (mmHg)		Diastolic (mmHg)
Optimal	< 120	and	< 80
Normal	< 130	or	< 85
High-Normal	130-139	or	85-89
Stage 1 Hypertension	140-159	or	90-99
Stage 2 Hypertension	160-179	or	100-109
Stage 3 Hypertension	≥ 180	or	≥ 110

SOURCE: Standards to assess high blood pressure, without regard to age or gender, have been established by the World Health Organization (WHO).

What Is Hypertension?

Hypertension (high blood pressure) is the diagnosis given when readings consistently rise above normal. It is well known that hypertension can lead to stroke, heart attack or other illness if left untreated. Referred to as a "silent killer" because it does not always produce symptoms that alert you to the problem, hypertension is treatable when diagnosed early.

Can Hypertension Be Controlled?

In many individuals, hypertension can be controlled by altering lifestyle and minimizing stress, and by appropriate medication prescribed and monitored by your doctor. The American Heart Association recommends the following lifestyle suggestions to prevent or control hypertension:

- **Don't smoke.**
- **Have regular physical checkups.**
- **Reduce salt and fat intake.**
- **Maintain proper weight.**
- **Monitor your blood pressure at periodic intervals.**
- **Exercise routinely.**

Why Measure Blood Pressure at Home?

It is now well known that, for many individuals, blood pressure readings taken in a doctor's office or hospital setting might be elevated as a result of apprehension and anxiety. This response is commonly called "white coat hypertension." In any case, self-measurement at home supplements your doctor's readings and provides a more accurate, complete blood pressure history. In addition, clinical studies have shown that the detection and treatment of hypertension is improved when patients both consult their physicians and monitor their own blood pressure at home.

Answers to Why Your Readings Are Different Between Home and at the Doctor's Office

Your blood pressure readings taken in a doctor's office or hospital setting may be elevated as a result of apprehension and anxiety. This response is known as white coat hypertension.

When I bring my monitor to a doctor's office, why do I get a different measurement from my monitor to that taken by a doctor or nurse?

The healthcare professional may be using a different sized cuff. The size of the bladder inside the cuff is critical for the accuracy of the measurement. This may give you a different reading. A cuff too large will produce a reading that is lower than the correct blood pressure; a cuff that is too small will produce a reading that is higher than the correct blood pressure. There may also be other factors that can cause the difference in measurements.

Keys to Successful Monitoring:

Blood pressure fluctuates throughout the day. We recommend that you are consistent in your daily measurement routine:

- **Measure at the same time each day.**
- **Sit in the same chair/position.**
- **Do not cross legs and keep your feet flat on the floor.**
- **Relax for 5 minutes before measurement.**
- **Use the correct cuff size to get an accurate reading.**
- **Sit still during measurement – no talking, eating or sudden movements.**
- **Record your measurement in the logbook.**

Establishing Baseline Measurements

The most important method to get an accurate blood pressure measurement is consistency. To get the most benefit out of your monitor, it is important to establish a "baseline measurement." This helps build a foundation of measurements that you can use to compare against future readings. To build this baseline measurement, devote two weeks for consistent blood pressure monitoring. This involves doing everything the same way when you measure (e.g. measuring during the same time of day, in the same location, sitting in the same chair, using the same cuff, etc.). Once you establish your baseline measurement, you can start evaluating if your measurement has been affected based on things lifestyle changes or medication treatment.

How Do I Record My Blood Pressure?

Blood pressure readings are typically recorded with the systolic pressure written first, followed by a slash mark and the diastolic pressure. For example, 120 mmHg systolic and 80 mmHg diastolic measurements are written as 120/80. Pulse is simply written with the letter "P" followed by the pulse rate—P 72, for example. Please see the back of the manual for the blood pressure tracking log.

Customer Support Tools Online

Additional tools are available on www.LifeSourceOnline.com to help you get the most out of your blood pressure monitoring. These include:

- **Instruction Manuals**
- **Animated Operating Instructions for selected models**
- **Additional Logbook Sheets**

Problem	Probable cause	Corrective action
Nothing appears in the display, after I press the START button.	Batteries are drained.	Replace all batteries with new ones. Alkaline batteries recommended.
	Battery terminals are not in the correct position.	Reinstall the batteries with negative and positive terminals matching those indicated in the battery compartment.
The cuff does not inflate.	Battery voltage is too low. Low battery symbol blinks. [If the batteries are drained completely, the mark does not appear.]	Replace all batteries with new ones. Alkaline batteries recommended.
The unit does not measure. Readings are too high or too low.	The cuff is not fastened properly.	Fasten the cuff correctly.
	You moved your arm or body during the measurement.	Make sure you remain very still and quiet during the measurement.
	The cuff position is not correct.	Sit comfortably and still. Make sure the cuff is at the same level as your heart.
	You are using the wrong size cuff.	See Pg. E-4 “Selecting the Correct Cuff.”
The value is different from that measured at a clinic or doctor’s office.	The healthcare professional may be using a different sized cuff.	See Pg. E-15 “Answers to Why Your Readings Are Different Between Home and the Doctor’s Office.”
	Your measurements may be elevated by white coat hypertension	See Pg. E-14 “Why Measure Blood Pressure at Home.”

NOTE: If the actions described above do not solve the problem, call 1-800-461-0991. Do not attempt to repair the device yourself.

SPECIFICATIONS

MODEL	UA-787W
TYPE	OSCILLOMETRIC
DISPLAY	DIGITAL CHARACTER HEIGHT PRESSURE (17.3MM) PULSE (8.6MM) DISPLAYED SIMULTANEOUSLY
MEMORY	90 READINGS
MEASUREMENT RANGE	PRESSURE: 20 MMHG TO 280 MMHG PULSE: 40 PULSES TO 180 PULSES
ACCURACY	PRESSURE: ± 3 MMHG OR ± 2%, WHICHEVER IS GREATER, PULSE: ± 5%
PRESSURIZATION	AUTOMATIC, USING MICROPUMP
DEPRESSURIZATION	ACTIVE EXHAUST VALVE
POWER SOURCE	4 TYPE “AA” (1.5 VOLT) ALKALINE BATTERIES (NOT INCLUDED) OR 120 V AC ADAPTER
BATTERY LIFE	APPROXIMATELY 4 MONTHS WITH ONE DAILY MEASUREMENT
OPERATING ENVIRONMENT	10ºC TO 40ºC (50ºF TO 104ºF) LESS THAN 85% RELATIVE HUMIDITY
STORAGE ENVIRONMENT	-10ºC TO 60ºC (14ºF TO 140ºF) LESS THAN 95% RELATIVE HUMIDITY
DIMENSIONS	LENGTH: 146.5 MM (5.8”) WIDTH: 116 MM (4.6”) HEIGHT: 88.5 MM (3.5”)
WEIGHT	320 G (11.3 OZ.) WITHOUT BATTERIES

Blood pressure measurements determined by the UA-787W are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope auscultation method within the limits prescribed by the American National Standards Institute for electronic or automated sphygmomanometers.

UA-787W DIGITAL BLOOD PRESSURE MONITOR LIFETIME WARRANTY

A&D Medical (the "Company") warrants to the first retail purchaser that this Digital Blood Pressure Monitor (the "Product") will be free from defects in material and workmanship for the life of the original owner. To obtain warranty service for such defects, return the Product, freight and insurance prepaid, together with satisfactory proof of date of purchase such as, a sales receipt or warranty card and shipping costs to:

Auto Control Medical
6695 Millcreek Drive, Unit 5
Mississauga, ON L5N 5R8
1-800-461-0991

Include a check for return shipping and insurance. Contact Auto Control Medical at 1-800-461-0911 for appropriate shipping costs. The Company will repair or replace any Product found to be defective and return it to you. (Any replacement product may be new or refurbished.) This warranty will not apply if the defect or malfunction results from: subjecting the Product to any but the specified voltage; modification, alteration or repairs of the Product by persons not authorized by A&D Medical; misuse, abuse, damage during transit or lack of reasonable care with respect to the Product; or failure to follow the written instructions enclosed with the Product. THE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IN NO EVENT SHALL A&D MEDICAL BE LIABLE FOR ANY LOSS, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, RESULTING FROM THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, WHETHER RESULTING FROM BREACH OF WARRANTY OR ANY OTHER LEGAL THEORY, EVEN IF A&D MEDICAL HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH INCONVENIENCE, DAMAGE OR LOSS.

CONTACT INFORMATION

This LifeSource® blood pressure product is covered by a Lifetime Warranty. See warranty card for details.

For more information regarding use, care or servicing of your blood pressure monitor, contact:

Auto Control Medical

6695 Millcreek Drive, Unit 5

Mississauga, Ontario

L5N 5R8 Canada

1-800-461-0991

Visit us online at www.autocontrol.com



BLOOD PRESSURE RECORD
JOURNAL DE LA TENSION ARTÉRIELLE

Name: **Age:** **Weight:**
Nom : **Âge :** **Poids :**

Date: Date :	AM AM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS	PM PM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS



BLOOD PRESSURE RECORD
JOURNAL DE LA TENSION ARTÉRIELLE

Name:
Nom :

Age:
Âge :

Weight:
Poids :

Date: Date :	AM AM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS	PM PM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS



BLOOD PRESSURE RECORD
JOURNAL DE LA TENSION ARTÉRIELLE

Name: **Age:** **Weight:**
Nom : **Âge :** **Poids :**

Date: Date :	AM AM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS	PM PM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS



BLOOD PRESSURE RECORD
JOURNAL DE LA TENSION ARTÉRIELLE

Name:
Nom :
Age:
Âge :
Weight:
Poids :

Date: Date :	AM AM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS	PM PM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS



BLOOD PRESSURE RECORD
JOURNAL DE LA TENSION ARTÉRIELLE

Name: **Age:** **Weight:**
Nom : **Âge :** **Poids :**

Date: Date :	AM AM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS	PM PM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS

IMPORTANT!

If You Need Assistance with the Set-Up or Operation

We Can Help!

Please call us FIRST before contacting your retailer at

LifeSource® Customer Service Line

1-800-726-9966 - Toll Free

A specially trained representative will assist you.

Manufactured by:

A&D Engineering, Inc.
1756 Automation Parkway
San Jose, CA 95131
1-888-726-9855
www.LifeSourceOnline.com

Distributed by:

Auto Control Médical
6695 Millcreek Dr., Unit 5
Mississauga, ON
L5N 5R8
1-800-461-0991
www.autocontrol.com

I-MAN:787W Printed in China 11/07

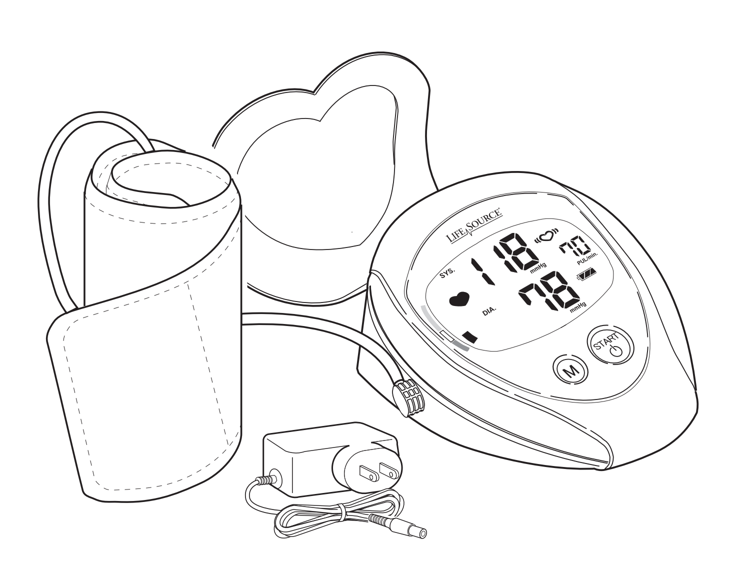


LIFE SOURCE®

MANUEL D'INSTRUCTIONS

TENSIOMÈTRE CONÇU POUR FEMMES

Modèle UA-787W



Instructions bilingues – Français • Anglais
Comprend carnet de résultats

LIFE SOURCE®

Nous tenons à vous féliciter pour votre achat d'un tensiomètre Nous tenons à vous féliciter pour votre achat d'un tensiomètre LifeSource®, un des plus avancés dans la technologie des produits facile à utiliser sur le marché d'aujourd'hui. Conçu pour être facile à utiliser et précis, ce moniteur facilitera la prise quotidienne de votre tension artérielle.

Les médecins sont d'accord pour dire que chaque individu devrait prendre sa tension artérielle chaque jour pour maintenir leur santé cardio-vasculaire et prévenir de sérieuses conséquences d'hypertension non détectée et non traitée.

Nous nous engageons à fournir à vous et votre famille des appareils de surveillance d'une précision et d'un confort inégalés.

CE MONITEUR EST CLINIQUEMENT VALIDÉ

Ce tensiomètre LifeSource® a subi et passé une étude de validation en clinique pour déterminer la performance et la précision. Ce tensiomètre est validé en clinique selon les critères de la European Society of Hypertension (EHS). La EHS est une des organisations internationales de la tension artérielle les plus prestigieuses. L'étude publiée a été exécutée par un comité de révision formé de médecins et/ou d'infirmières.

Parmi les fabricants d'appareils à pression, A&D Medical/LifeSource est fier de posséder le nombre le plus élevé d'appareils à pression cliniquement validés qui sont recommandés par la Societé canadienne d'hypertension artérielle.

INFORMATIONS IMPORTANTES

S.V.P. lire attentivement les informations dans votre manuel afin de bien comprendre son fonctionnement, les précautions, la performance et les limitations. Après avoir bien compris le manuel, assurez-vous de le garder avec votre tensiomètre.

☞ Rappelez-vous que votre médecin est le seul qualifié pour interpréter les lectures de votre pression artérielle. Cet appareil ne doit aucunement remplacer les examens périodiques chez votre médecin.

☞ Consulter votre médecin si vous doutez de l'exactitude de vos lectures. Pour tout problème mécanique, communiquez avec Auto Control Médical au 1-800-461-0991.

☞ Ne tentez pas d'entretenir, calibrer ou réparer cet appareil.

☞ Votre tensiomètre UA-787W contient des pièces délicates de haute précision. Il ne doit donc pas être exposé à la chaleur ni au froid extrêmes, à l'humidité, au soleil direct, aux chocs ni à la poussière. Auto Control Médical garantit la précision de cet appareil seulement s'il est rangé et utilisé selon les écarts de température et d'humidité notées à la page F-18.

☞ Nettoyer le moniteur et le brassard à l'aide d'un chiffon doux, sec ou imbibé d'eau et d'un détersif doux. Ne jamais utiliser diluant, alcool, benzène ou autres produits chimiques rugueux.

☞ Retirer les piles après six mois de non-usage. Piles alcalines recommandées.

PRÉCAUTIONS

Le UA-787W a été conçu pour utilisation à domicile ou dans le cabinet médical par personnes de 18 ans et plus pour surveiller leur tension artérielle (systolique et diastolique), ainsi que leur pouls.

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES

DANGER - POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

☞ Pour le raccordement à un approvisionnement à l'extérieur de l'Amérique du Nord, utiliser un adaptateur de prise d'attachement de la configuration appropriée pour la prise de courant.

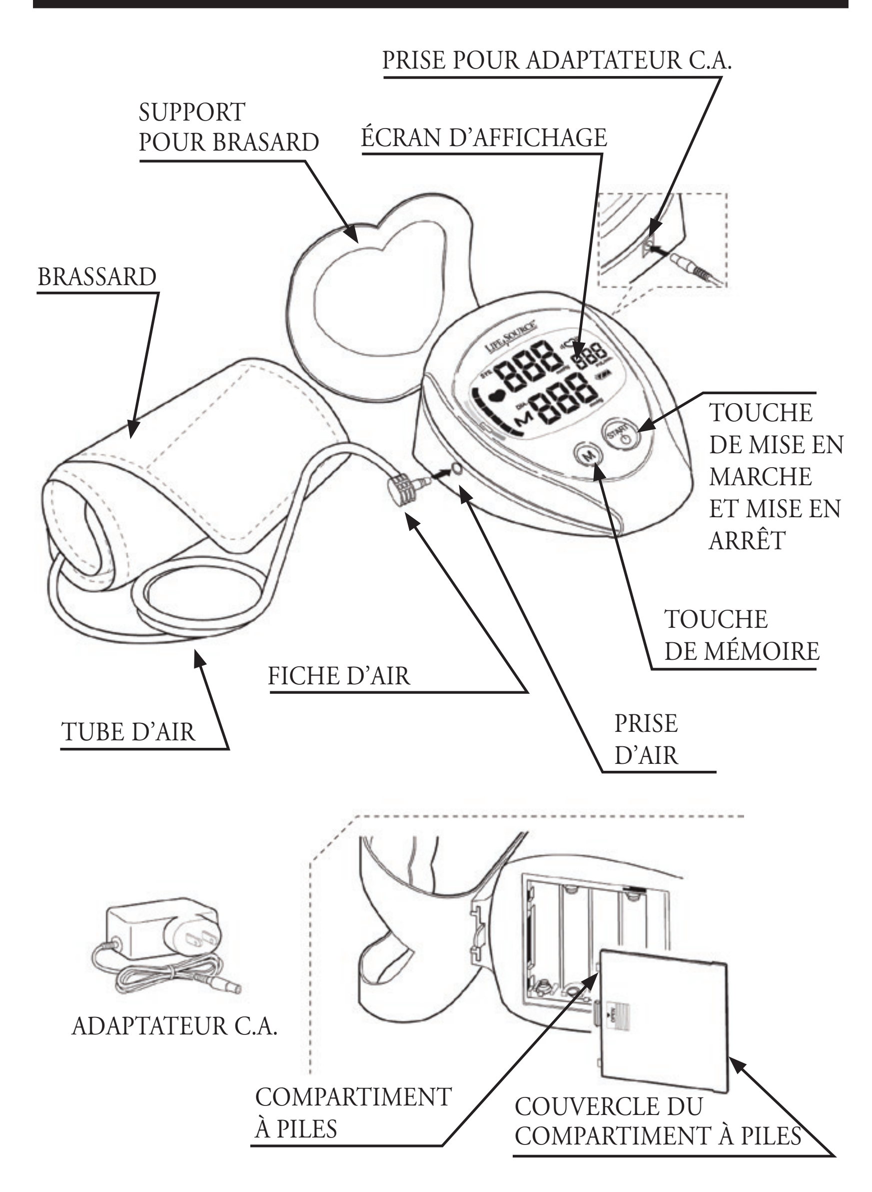
☞ L'unité de puissance (adaptateur c.a.) est prévue pour être correctement orientée dans une position verticale ou une position au sol.

TABLE DES MATIÈRES

DESCRIPTION DES SYMBOLES AFFICHÉS

Symbole	Condition/Cause	Marche à suivre
	Le symbole apparaît pendant que la mesure est en cours et clignote lors de la détection du pouls.	La mesure est en cours; rester très calme sans bouger.
	Il se peut qu'un rythme cardiaque irrégulier a eu lieu. Vous référer à la page F-8 pour plus d'informations sur les rythmes cardiaques irréguliers.	Reprendre la mesure de votre tension artérielle et consulter votre médecin.
M	Mesures précédentes enregistrées dans la mémoire.	
Pile pleine	Le symbole de la puissance des piles pendant la mesure.	Remplacer toutes les piles avec des nouvelles lorsque le symbole clignote. Les piles alcalines sont recommandées.
Pile faible	Les piles sont faibles lorsque le symbole clignote.	
Err	Tension artérielle instable suite à des mouvements pendant la lecture.	Recommencer la mesure. Rester très calme sans bouger.
	Les valeurs systoliques et diastoliques sont à 10 mm de mercure l'une de l'autre.	Ajuster correctement le brassard et recommencer la mesure.
	La valeur du pouls n'a pas augmenté pendant le gonflage.	Vérifier le long du tube et autour de la prise d'air pour des fuites d'air.
Err CUF	Le brassard n'est pas bien ajusté.	Ajuster le brassard au bras et reprendre la mesure.
	Il y a une fuite d'air dans le brassard ou le moniteur.	Vous assurer que le tube est bien attaché au brassard et au moniteur.
Err PULSE DISPLAY ERROR	Le pouls n'est pas bien détecté.	Recommencer la mesure. Rester très calme sans bouger.
	Indicateur de gonflage du brassard	La mesure est en cours. Rester aussi calme que possible sans bouger.
	Indicateur de niveau de pression	Vous référer à la section « Indicateur de niveau de pression » pour des explications additionelles. Page F-9.

PIÈCES DU TENSIOMÈTRE



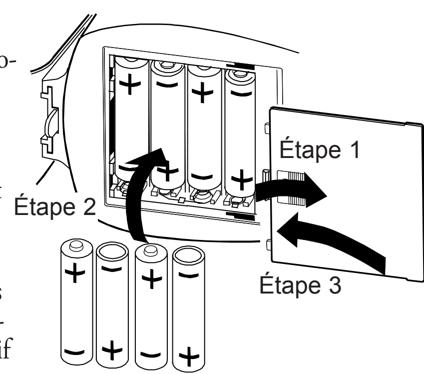
COMMENT FONCTIONNE LE UA-787W

Les tensiomètres LifeSource® sont facile à utiliser, précis et avec affichage numérique de la mesure. Notre technologie est basée sur la méthode oscillométrique, une méthode non invasive pour déterminer la tension artérielle. Le terme « oscillation » se réfère à toute mesure de vibration causée par le pouls artériel. Notre tensiomètre étudie la pression du pouls générée par le mur de l'artère pendant que celle-ci prends de l'expansion et se contracte sur le brassard avec chaque battement du coeur.

Le brassard est gonflé jusqu'à ce que l'artère est complètement bloquée. La vitesse du gonflage est portée au maximum et le niveau de la pression est optimisé par l'appareil. Les mesures sont prises par le moniteur pendant que le brassard se gonfle et se dégonfle. Le résultat en est une mesure plus rapide qui fournit plus de confort à l'utilisateur.

PRÉPARATIFS

Insérer 4 piles AA (1,5 volts) (les piles alcalines sont recommandées) ou utiliser l'adaptateur c.a. (voir p. F-11 pour des renseignements sur l'utilisation d'un adaptateur c.a. avec le moniteur) et attacher le brassard au tensiomètre avant de l'utiliser. Pour installer les piles (ou les remplacer si le symbole des «piles faibles» apparaît à l'écran), veuillez procéder comme suit:

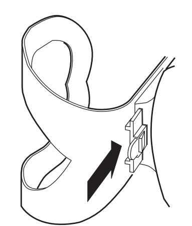


1. Retirer le couvercle du compartiment à piles en appuyant doucement sur la flèche et en le glissant vers le bas.
2. Placer les piles dans la dernière rangée du compartiment des piles pour débuter. Les placer en observant bien le positif (+) et le négatif (-) tel que démontré à l'intérieur du compartiment. Vous assurer que les piles font contact avec les terminaux.
3. Replacer le couvercle en le glissant dans le compartiment et en y appuyant doucement.

À NOTER : Les piles rechargeables ne fonctionneront pas avec votre moniteur.

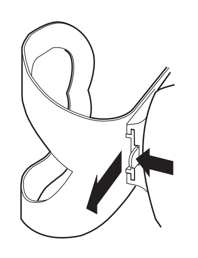
INSTALLATION DU SUPPORT POUR LE BRASSARD

Ce tensiomètre est muni d'un support amovible commode pour le brassard. Lorsqu'il n'est pas utilisé, placez le brassard EasyFit[MC] dans le support pour l'entretenir.



Pour installer le support pour le brassard :

1. Alignez le support avec la partie arrière du tensiomètre.
2. Glissez le support dans la partie arrière du tensiomètre jusqu'à ce qu'il rentre à sa place.



Pour retirer le support pour le brassard :

1. Repoussez l'onglet sur le support.
2. Glissez le support pour le retirer du tensiomètre tel que démontré.

SÉLECTIONNER LE BRASSARD DE GRANDEUR APPROPRIÉE

Utiliser un brassard de grandeur appropriée est essentiel pour obtenir des mesures précises. Notre brassard unique Easy-Fit[MC] est conçu pour accommoder plusieurs grandeurs de bras, mesurant entre 23 et 43 cm (9 po et 17 po). Le brassard Easy-Fit[MC] est courbé pour un ajustement rapide et confortable. Vous n'avez qu'à enfiler le brassard à votre avant-bras et l'attacher fermement – il est aussi simple que ça ! Pour l'emplacement exact du brassard, veuillez lire la section « Prendre sa pression » (voir page F-5).

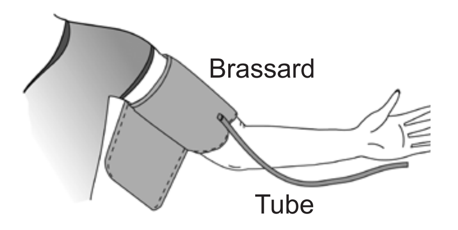
Si la circonférence de votre bras est supérieure à 43 cm (17 po) ou inférieure à 23 cm (9 po), vous allez devoir acheter un brassard de grandeur différente que celui qui est inclus dans la boîte. Veuillez appeler Auto Control Médical au 1-800-461-0991 pour des informations additionnelles sur les grandeurs variées de brassards.

Indices pour des mesures bien précises

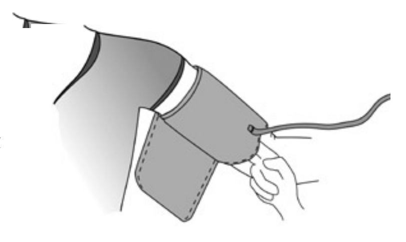
- ☞ Vous détendre environ 5 minutes avant la mesure.
- ☞ Ne pas fumer ni consommer de la caféine au moins 30 minutes avant la mesure.
- ☞ Enlever tout vêtement trop ajusté et placer le brassard sur votre bras.
- ☞ À moins d'une restriction de votre médecin, nous vous recommandons d'utiliser votre bras gauche pour prendre la mesure.
- ☞ Ne pas parler pendant la mesure.
- ☞ Ne pas croiser les jambes et garder les pieds à plat sur le plancher pendant la mesure.

Vous êtes maintenant prêt. Suivez les étapes suivantes :

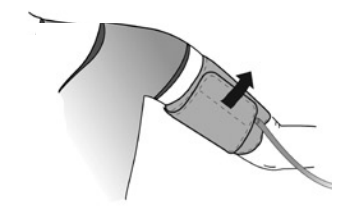
1. S'asseoir confortablement, le bras appuyé sur une surface plate de sorte que le centre du bras soit au même niveau que le coeur.



2. Déposer le bras gauche sur la table paume vers le haut et placer le brassard Easy-Fit[MC] sur l'avant-bras. Le tube doit descendre à l'intérieur de votre bras en ligne avec votre petit doigt.



3. Le brassard devrait être tendu mais pas trop serré. Vous devez pouvoir insérer deux doigts entre le brassard et votre bras.

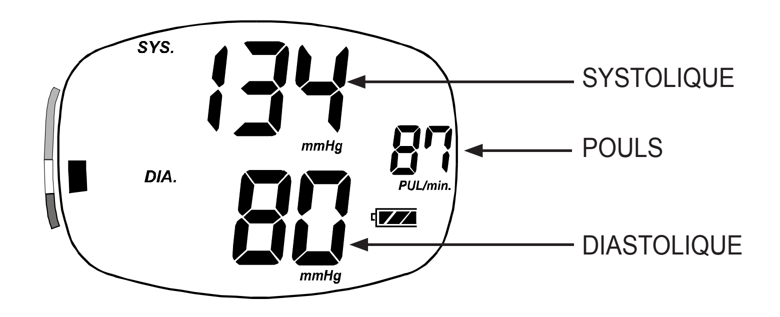


4. Appuyer sur la touche de mise en marche « START ». La mesure moyenne de la tension artérielle (voir page F-9) est affichée, le brassard gonfle, la mesure commence et l'indicateur de gonflage du brassard apparaîtra à l'écran. Il est normal de sentir le brassard très serré.

   À NOTER : Si une tension artérielle appropriée n'est pas obtenue, la pressurisation recommence automatiquement.

   AVERTISSEMENT : Vous pouvez cesser la pressurisation en tout temps en appuyant sur la touche de mise en marche « START ».

5. Lorsque la prise de la tension est terminée, la tension systolique et diastolique et le pouls apparaissent à l'écran. Le brassard se dégonfle et le moniteur s'éteint automatique après 60 secondes, ou vous pouvez l'éteindre vous-même en appuyant sur la touche de mise en marche « START ». Votre mesure est automatiquement enregistrée dans la mémoire (l'appareil peut enregistrer



jusqu'à 90 lectures en mémoire).

6. Enlever le brassard et inscrire le résultat de la tension artérielle et du pouls dans le journal de la tension artérielle à l'arrière du manuel, en indiquant la date et l'heure de la mesure.

   IMPORTANT : Mesurer sa pression à environ la même heure tous les jours.

Mesure avec la tension systolique désirée :

Si votre tension systolique habituelle est supérieure à 230 mm de mercure, suivez les étapes suivantes :

1. Placer le brassard sur votre bras gauche, à moins d'une restriction de votre médecin.
2. Appuyer et tenir enfoncée la touche de mise en marche « START » jusqu'à ce que la tension systolique atteigne un niveau supérieur à votre tension systolique habituelle de 30 à 40 mm de mercure.
3. Relâcher la touche de mise en marche « START » quand le chiffre désiré est atteint. 280 mmHg est le plus haut niveau de pression que cet appareil peut atteindre. La mesure commencera à ce moment-là. Continuer à mesurer la tension artérielle, tel que décrit à la page F-5.

QU'EST-CE UN RYTHME CARDIAQUE IRRÉGULIER

Le tensiomètre UA-787W fournit une lecture de la tension artérielle et du pouls même lorsqu'un rythme cardiaque irrégulier a lieu. Le symbole du battement irrégulier du coeur ((♡)) apparaîtra dans l'écran d'affichage si un battement irrégulier du coeur a eu lieu pendant la mesure. Un rythme cardiaque irrégulier est défini comme étant un rythme cardiaque qui varie de 25 % par rapport à la moyenne de tous les rythmes cardiaques pendant la mesure de la tension artérielle. Il est important que vous soyiez relaxé et que vous restiez calme sans bouger pendant la mesure.

À NOTER : Nous vous recommandons de contacter votre médecin si vous voyez souvent ce symbole ((♡)).

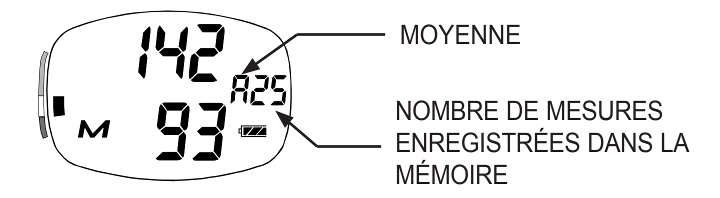
INDICATEUR DE GONFLAGE DU BRASSARD

L'indicateur de gonflage du brassard est situé sur le côté gauche de l'écran d'affichage et vous montre quand l'appareil gonfle et dégonfle le brassard. L'indicateur de gonflage du brassard monte pendant le gonflage et descend pendant le dégonflage.

Gonflage en cours	Gonflage terminé	Dégonflage/Mesure en cours
118	150	90

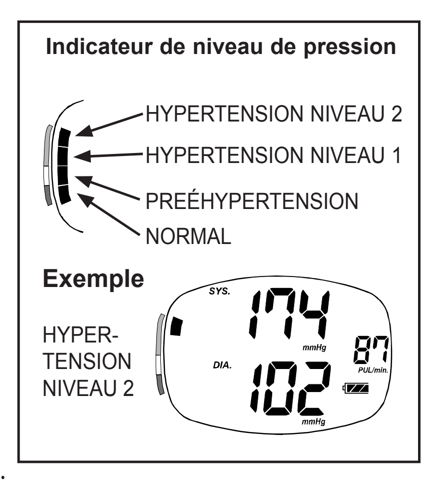
QU’EST-CE UNE LECTURE MOYENNE ?

Le UA-787W fournit une lecture moyenne de la tension artérielle selon les mesures totales enregistrées dans la mémoire. La lecture moyenne de la tension artérielle apparaît brièvement lorsque vous appuyez sur la touche de mise en marche « START ».



INDICATEUR DE NIVEAU DE PRESSION

L’indicateur de niveau de pression est une fonction qui fournit un résumé de votre classification de tension artérielle selon vos mesures. Ceci vous permettra de savoir rapidement la signification de vos lectures. Chaque segment de l’indicateur correspond au Seventh Report of the Joint National Committee (JNC7) on Prevention, Evaluation and Treatment of High Blood Pressure du National Heart, Lung and Blood Institute – mai 2003. Pour plus de détails sur cette classification de la tension artérielle, s.v.p. vous référer à la section « Évaluation d’une tension artérielle élevée » à la page F-13.



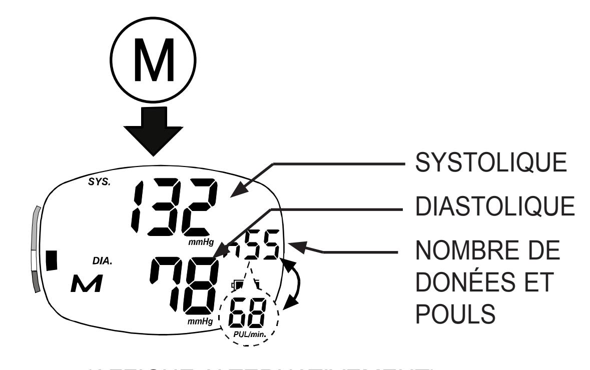
: L’indicateur affiche un segment selon la mesure actuelle, correspondant à la classification JNC7.

À NOTER : Suite à d'autres facteurs de risque (ex : diabète, obésité, fumer etc.), en plus de votre mesure de tension artérielle, l'indicateur de niveau de pression est approximatif. S.v.p. consulter votre médecin pour une interprétation et un diagnostic des mesures de votre tension artérielle.

LA MÉMOIRE

À NOTER : Ce tensiomètre enregistre les dernières 90 lectures dans la mémoire. Les données sont conservées dans la mémoire à condition que les piles ne sont pas retirées de l'appareil. Si les piles sont retirées ou si elles sont épuisées, les données seront effacées.

1. Appuyer sur la touche de la MÉMOIRE.
2. Les lectures les plus récentes sont affichées. À chaque fois que la touche de la MÉMOIRE est enfoncée, les lectures mémorisées sont affichées. Suivant l'affichage de la dernière lecture, l'écran s'éteint.



Comment effacer les lectures de la mémoire
Appuyer et garder enfoncée la touche de la MÉMOIRE jusqu'à ce que le « M » (pour mémoire) clignote pour effacer les lectures enregistrées.

UTILISATION DU TENSIOMÈTRE AVEC UN ADAPTATEUR C.A.

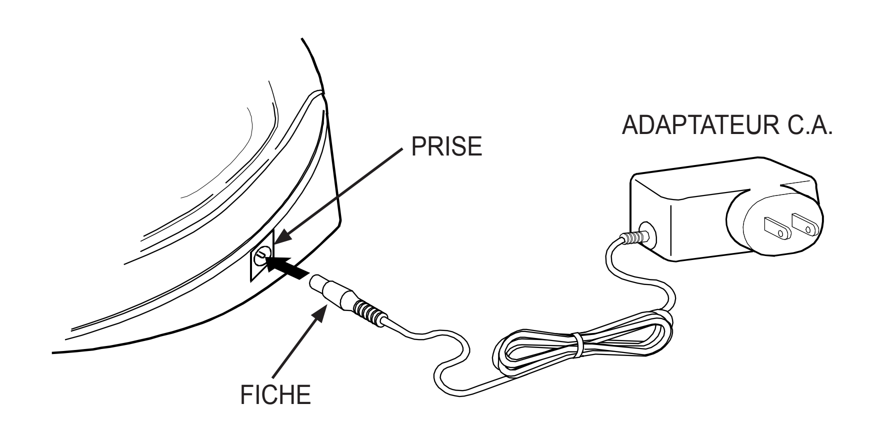
Le UA-787W comprend une prise pour un adaptateur c.a. vous permettant de faire fonctionner l'appareil à partir d'une prise d'alimentation dans votre maison. Nous vous recommandons de n'utiliser que l'adaptateur c.a. fourni, afin d'éviter des dommages potentiels au tensiomètre.

Comment connecter l'adaptateur c.a. au moniteur :

1. Insérer doucement la fiche de l'adaptateur c.a. dans une prise d'alimentation 120V.
2. Insérer la fiche de l'adaptateur c.a. dans la prise se trouvant sur le côté droit du moniteur.

Comment déconnecter l'adaptateur c.a. du moniteur :

1. Désactiver l'appareil en appuyant sur la touche de mise en marche « START ».
2. Débrancher rapidement la fiche de la prise du tensiomètre.
3. Retirer doucement l'adaptateur c.a. de la prise d'alimentation au mur.



La tension artérielle, c'est quoi ?

On appelle tension artérielle la pression du sang sur la paroi des artères. La contraction du coeur est dite systolique. La dilatation du coeur est dite diastolique. La tension artérielle est mesurée en millimètres de mercure (mmHg).

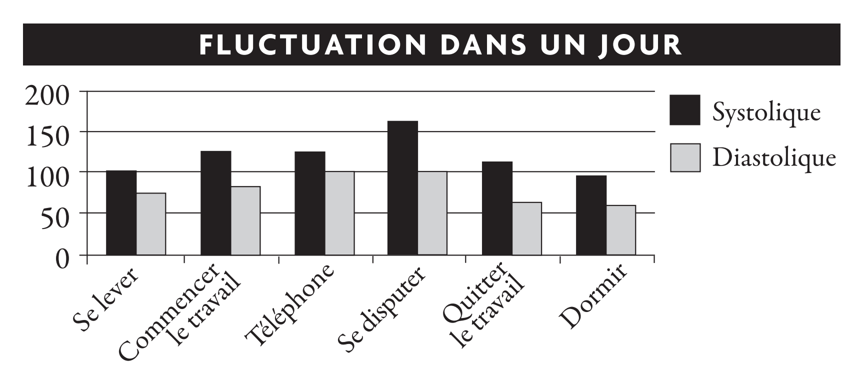
Qu'est-ce qui influence la tension artérielle ?

La tension artérielle peut varier suite à plusieurs facteurs dont l'âge, le poids, l'heure du jour, le niveau d'activité, le climat, l'altitude et la saison. Certaines activités peuvent affecter votre tension d'une façon significative. Marcher peut augmenter la tension systolique de 12 mm de mercure et la tension diastolique de 5,5 mm de mercure. Dormir peut diminuer la tension systolique de jusqu'à 10 mm de mercure. Prendre sa tension de façon répétitive sans attendre 5 minutes entre lectures ou sans lever le bras pour ramener le sang au coeur, peuvent également l'affecter.

En plus de ces facteurs, les breuvages à teneur en caféine ou alcool, certains médicaments, un excès de tension nerveuse, et même des vêtements trop serrés peuvent influencer l'exactitude des résultats.

Qu'est-ce qui cause les fluctuations des lectures ?

La tension artérielle d'une personne varie énormément d'un jour à l'autre et d'une saison à l'autre. Dans les patients hypertensifs, ces fluctuations sont encore plus prononcées. Normalement, la tension artérielle augmente pendant le travail et diminue à des niveaux très bas pendant le sommeil.



Évaluation d'une tension artérielle élevée

Les critères suivants pour l'évaluation d'une tension artérielle élevée chez les adultes (sans égard pour âge ou sexe) ont été établis comme directives. Remarquez bien que d'autres facteurs de risque (ex : diabète, obésité, fumer etc) devraient être considérés et pourraient affecter ces chiffres. S.v.p. consulter votre médecin pour une évaluation précise.

Table de classification JNC7 – pour adultes habitant les É.-U.

Classification de la tension artérielle (mmHg)	Systolique (mmHg)		Diastolique (mmHg)
Normale	< 120	et	< 80
Préhypertension	120-139	ou	80-89
Hypertension Niveau 1	140-159	ou	90-99
Hypertension Niveau 2	≥ 160	ou	≥ 100

SOURCE : Le septième rapport du Joint National Committee sur la prévention, l'évaluation et le traitement de la tension artérielle élevée chez les adultes. National Heart, Lung and Blood Institute – Mai 2003.

Table de classification de l'OMS – pour adultes à l'extérieur des É.-U. (ex : Canada, Mexique etc.)

Classification de la Systolique Diastolique tension artérielle	Systolique (mmHg)		Diastolique (mmHg)
Optimale	< 120	et	< 80
Normale	< 130	ou	< 85
Normale-Haute	130-139	ou	85-89
Hypertension Niveau 1	140-159	ou	90-99
Hypertension Niveau 2	160-179	ou	100-109
Hypertension Niveau 3	≥ 180	ou	≥ 110

SOURCE : Le septième rapport du Joint National Committee sur la prévention, l'évaluation et le traitement de la tension artérielle élevée chez les adultes. National Heart, Lung and Blood Institute – Mai 2003.

Qu'est-ce que l'hypertension ?

L'hypertension (haute pression) est le diagnostic lorsque les mesures sont constamment au-dessus de la normale. Il est très bien reconnu que l'hypertension peut occasionner des risques tels congestion cérébrale, crise cardiaque ou autres maladies si non traitée. Souvent appelée « le tueur silencieux », parce qu'elle ne produit souvent pas de symptômes pour nous sensibiliser au problème, l'hypertension se traite lorsque diagnostiquée tôt.

Est-ce qu'on peut contrôler l'hypertension ?

Dans plusieurs personnes, un contrôle est possible en changeant son style de vie, en évitant le stress et à l'aide de médicaments prescrits par et sous la surveillance d'un médecin. Pour prévenir ou contrôler l'hypertension, La Fondation des maladies du coeur nous donne les conseils suivants :

- **Ne pas fumer.**
- **Subir régulièrement des examens médicaux.**
- **Réduire la consommation de sel et de gras.**
- **Surveiller son poids.**
- **Surveiller sa tension artérielle à intervalles périodiques.**
- **Faire de l'exercice physique régulièrement.**

Pourquoi mesurer sa tension artérielle à la maison ?

Il est bien reconnu que, pour plusieurs personnes, les prises de pression dans le bureau du médecin ou à l'hôpital peuvent rendre le patient inquiet et nerveux et faire monter sa pression. On appelle ceci «l'effet sarrau blanc». Les mesures prises à la maison complètent le suivi du médecin et procurent une analyse plus exacte de la tension artérielle. De plus, des études en clinique ont démontré qu'à la maison, les prises de tension effectuées sur une base régulière en consultation avec son médecin, révèlent une amélioration au niveau du décèlement et du traitement de l'hypertension.

Raisons pour lesquelles vos lectures varient entre celles obtenues à la maison et celles obtenues au bureau du médecin

Les prises de pression dans le bureau du médecin ou à l'hôpital peuvent rendre le patient nerveux et faire monter sa pression. On appelle ceci l'effet sarrau blanc.

Pourquoi, lorsque j'amène mon tensiomètre avec moi au bureau de mon médecin, les lectures prises avec mon appareil comparées à celles prises par mon médecin ou infirmière sont-elles différentes ?

Il se peut que le professionnel de la santé utilise un appareil et/ou un brassard différent. Ceci peut entraîner une lecture différente. Un brassard qui est trop grand produira une mesure plus basse que la normale; un brassard qui est trop petit produira une mesure plus haute que la normale. D'autres facteurs peuvent aussi affecter la variance entre les mesures.

Conseils pour la surveillance réussie de la tension artérielle :

La tension artérielle d'une personne varie durant la journée. Nous vous recommandons d'être consistant dans votre routine quotidienne de mesurer votre tension artérielle.

- **Mesurer sa pression à la même heure tous les jours.**
- **S'asseoir dans la même chaise/position.**
- **Ne pas croiser les jambes et garder les pieds à plat sur le plancher pendant la mesure.**
- **Se détendre pendant 5 minutes avant la mesure.**
- **Utiliser la grandeur de brassard appropriée pour obtenir une lecture précise.**
- **Rester calme sans bouger – ne pas parler, manger ni faire des mouvements soudains.**
- **Inscrire la mesure dans le journal de la tension artérielle.**

Établissement des mesures de base

La méthode la plus importante pour obtenir une mesure précise de la tension artérielle est la cohérence. Pour bénéficier entièrement de votre tensiomètre, il est important d'établir une « mesure de base ». Ceci aide à bâtir des bases de mesures que vous pouvez utiliser pour comparer à vos lectures futures. Pour bâtir cette mesure de base, il faut consacrer deux semaines afin de surveiller d'une manière consistante sa tension artérielle. Ceci signifie qu'il faut tout faire de la même façon pendant la mesure (ex : mesurer à la même heure tous les jours, au même endroit, en s'asseyant sur la même chaise, en utilisant le même brassard, etc). Une fois la mesure de base établie, vous pouvez commencer à évaluer si votre mesure a été affectée par des facteurs tels que les changements de mode de vie ou les traitements de médicaments.

Comment inscrire son résultat ?

On inscrit en premier lieu la tension systolique suivie d'une barre oblique et de la tension diastolique. Par exemple, une tension systolique de 120 mm de mercure et diastolique de 80 mm de mercure s'écrivent 120/80. On inscrit le pouls avec la lettre «P» suivie de la fréquence des pulsations, soit P72, par exemple. Vous référer à l'arrière du manuel pour le journal de la tension artérielle.

Outils d'appui aux clients en ligne

Des outils additionnels sont disponibles sur www.autocontrol.com pour vous permettre à profiter davantage de la surveillance de la tension artérielle. Ceci comprend :

- **Manuels d'instructions**
- **Instructions animées pour modèles sélectionnés**
- **Feuilles de résultats additionnelles**

Problème	Cause probable	Action
Rien n'apparait à l'écran lorsque je pèse sur la touche de mise en marche START.	Les plies sont mortes.	Remplacer toutes les piles avec des nouvelles. Piles alcalines recommandées.
	Les terminaux des piles ne sont pas dans la bonne position.	Replacer les piles en observant bien le positif (+) et le négatif (-) tel que démontré à l'interieur du compartiment de pile.
Le brassard ne gonfle pas.	La tension des piles est trop faible. Le symbole de pile faible clignote. [Si les piles sont complète-ment écoulées, le symbole n'apparait pas].	Remplacer toutes les piles avec des nouvelles. Piles alcalines recommandées.
L'appareil ne measure plus. Les lectures sont trop hautes ou trop basses.	La brassard n'est pas bien attaché.	Bien attacher le brassard.
	Vous avez bougé votre bras ou votre corps pendant la mesure.	S'asseoir confortablement sans bouger.
	La position du brassard n'est pas exacte.	S'asseoir confortablement sans bouger. S'assurer que le brassard est au même niveau que votre coeur.
	Vous portez un brassard de mauvais grandeur.	Voir page F-4 « Sélectionner le brassard de grandeur appropriée ».
La lecture de la ten-sion artérielle est dif-ferente de celle prise dans une clinique ou dans le cabinet du médecin.	Il se peut que le profes-sionnel de la santé utilise un brassard de grandeur différente.	Voir page F-18 « Pourquoi les lec-tures obtenues à la maison et celle obtenues au bureau du médecin sont-elles-differentes?».
	Il se peut que votre mesure soit élevée à cause de l'effet sarrau blanc.	Voir page F-14 « Pourquoi mesurer sa tension artérielle à la maison? ».

À NOTER : Si les actions décrites ci-haut ne résoudent pas le problème, appelez 1-800-461-0991. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même.

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE	UA-787W
TYPE	OSCILLOMÉTRIQUE
AFFICHAGE	NUMÉRIQUE, HAUTEUR DES CARACTÈRES TENSION (17,3 MM) POULS (8,6 MM) AFFICHÉS SIMULTANÉMENT
MEMOIRE	90 LECTURES
ÉCHELLE DES MESURES	TENSION : 20 MM DE MERCURE À 280 MM DE MERCURE. POULS : 40 À 180 PULSATIONS
PRÉCISION	TENSION : ± 3 MM DE MERCURE OU ± 2 %, LE PLUS ÉLEVÉ DES DEUX, POULS : ± 5 %
PRESSURISATION	AUTOMATIQUE À L'AIDE DE MICROPOMPE
DÉPRESSURISATION	VALVE D'ÉCHAPPEMENT ACTIVE
SOURCE DE COURANT	QUATRE PILES ALCALINES «AA» (1,5 VOLTS) (NON INCLUSES) OU ADAPTATEUR C.A. 120 VOLTS
DURÉE DES PILES	ENVIRON 4 MOIS AVEC UNE MESURE PAR JOUR
TEMPÉRATURE D'OPÉRATION	10°C À 40°C (50°F À 104°F) MOINS DE 85 % D'HUMIDITÉ
TEMPÉRATURE DE RANGEMENT	-10°C À 60°C (14°F À 140°F) MOINS DE 95 % D'HUMIDITÉ
DIMENSIONS	LONGUEUR : 146,5 MM (5,8 PO)) LARGEUR : 116 MM (4,6 PO) HAUTEUR : 88,5 MM (3,5 PO)
POIDS	320 G (11,3 OZ) SANS PILES

Les mesures de la tension artérielle décelées par le UA-787W sont équivalentes à celles obtenues par un observateur qualifié se servant de la méthode auscultatoire du brassard/stéthoscope selon les limites recommandées par le American National Standards Institute pour sphygmomanomètres automatiques et électroniques.

GARANTIE À VIE DU TENSIOMÈTRE NUMÉRIQUE UA-787W

A&D Medical (la «Compagnie») garantit ce tensiomètre (le «Produit») au premier acquéreur contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour la vie du propriétaire original. Pour obtenir service pour un défaut sous cette garantie, faire parvenir le Produit, assurances et port payé, avec preuve d'achat (reçu de caisse ou carte de garantie) et le montant exact pour couvrir la manutention et frais de poste à:

AUTO CONTROL MÉDICAL, INC.
6695 Millcreek Dr., Unit 5
Mississauga, ON L5N 5R8
1-800-461-0991

Appelez Auto Control Médical sans frais au 1-800-461-0991 pour avoir le coût de la livraison. S.v.p inclure un chèque pour les frais de transport pour vous retourner le Produit ainsi que pour les assurances. Si le Produit s'est avéré défectueux par la Companie, les réparations seront effectuées sans frais et le Produit vous sera réex-pédié. (Un remplacement sera neuf ou usagé). Cette garantie sera considérée nulle si le Produit a été soumis à d'autres voltages que spécifiés; modification, altération ou réparations du Produit par des personnes non autorisées par A&D Medical; mauvaise manipulation ou fonctionnement inapproprié, abus, dommages pendant le transit ou manque de soin du Produit; défaut de suivre les directives écrites comprises avec le Produit. LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET PRIME SUR TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRIMÉES. EN AUCUN CAS, A&D MEDICAL NE SERA RESPONSABLE DE TOUTE PERTE, DOMMAGES ACCIDENTELS, OU INDIRECTS PROVENANT DE L'UTILISATION OU DE L'INABILITÉ D'AVOIR FAIT USAGE DU PRODUIT, QUE SE SOIT À CAUSE D'INFRACTION DE LA GARANTIE, NÉGLIGENCE OU AUTRE THÉORIE LÉGALE, MÊME AVEC PRÉAVIS À A&D MEDICAL DE LA POSSIBILITÉ D'UN DOMMAGE OU D'UNE PERTE.

POUR NOUS REJOINDRE

Ce produit LifeSource est couvert par une garantie à vie. Voir carte de garantie pour détails.

Pour toute information concernant usage, entretien ou réparation de votre tensiomètre, communiquez avec :

Auto Control Médical

6695 Millcreek Drive, Unit 5

Mississauga, Ontario

L5N 5R8 Canada

1-800-461-0991

Visitez-nous en ligne au www.autocontrol.com



BLOOD PRESSURE RECORD
JOURNAL DE LA TENSION ARTÉRIELLE

Name: **Age:** **Weight:**
Nom : **Âge :** **Poids :**

Date: Date :	AM AM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS	PM PM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS



BLOOD PRESSURE RECORD
JOURNAL DE LA TENSION ARTÉRIELLE

Name: **Age:** **Weight:**
Nom : **Âge :** **Poids :**

Date: Date :	AM AM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS	PM PM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS

Auto Control Médical (sans frais) : 1-800-461-0991



BLOOD PRESSURE RECORD
JOURNAL DE LA TENSION ARTÉRIELLE

Name: **Age:** **Weight:**
Nom : **Âge :** **Poids :**

Date: Date :	AM AM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS	PM PM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS

Auto Control Médical (sans frais) : 1-800-461-0991



BLOOD PRESSURE RECORD
JOURNAL DE LA TENSION ARTÉRIELLE

Name: **Age:** **Weight:**
Nom : **Âge :** **Poids :**

Date: Date :	AM AM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS	PM PM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS

Auto Control Médical (sans frais) : 1-800-461-0991



BLOOD PRESSURE RECORD
JOURNAL DE LA TENSION ARTÉRIELLE

Name: **Age:** **Weight:**
Nom : **Âge :** **Poids :**

Date: Date :	AM AM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS	PM PM	SYS/SIA SYS/DIA	PULSE POULS

IMPORTANT !

Si vous avez besoin d'assistance pour

l'implantation ou le fonctionnement de votre appareil...

Nous pouvons vous aider !

Appelez-nous sans frais au

1-800-461-0991

ou visitez notre site web

www.autocontrol.com

Fabriqué par :

A&D Engineering, Inc.
1756 Automation Parkway
San Jose, CA 95131
1-888-726-9855
www.LifeSourceOnline.com

Distributé par:

Auto Control Médical
6695 Millcreek Dr., Unit 5
Mississauga, ON
L5N 5R8
1-800-461-0991
www.autocontrol.com

I-MAN:787W Imprimé en Chine 11/07

